ViewSonic®

PJ551D/PJ551D-2
DLP Projector

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手册 (简体)
- 사용자 안내서

Numero modello: VS11973

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.
Questa attrezzatura è stata collaudata e trovata conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Regole della FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installata ed utilizzata in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non c'è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questa attrezzatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza prendendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura ed il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente che sia su un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

Avviso: Si avvisa che cambiamenti e modifiche, non espressamente approvate dalla parte responsabile alla conformità, possono annullare l'autorità dell'utente all'utilizzo dell'attrezzatura.

Per il Canada

- Questo apparato digitale di Classe B è conforme alle norme Canadesi ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Conformità CE per i paesi Europei

CE Il dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva 89/336/EEC, 2004/108/EEC come emendato nelle direttive 92/31/EEC e 93/68/EEC Art. 5 nei riguardi della "Compatibilità elettromagnetica", e della Direttiva 73/23/EEC come emendato nella direttiva 93/68/EEC Art. 13 nei riguardi della "Sicurezza".

Le informazioni di seguito riportate sono valide esclusivamente per gli Stati membri dell'Unione Europea:

Il simbolo che appare a destra ottempera alla Direttiva 2002/96/CE "Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)".
Gli apparecchi che recano questo simbolo non devono essere smaltiti come rifiuti urbani, bensì per mezzo dei sistemi di resa/raccolta disponibili nel proprio Paese in ottemperanza alle leggi locali.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere le istruzioni
2. Tenere da parte le istruzioni.
3. Osservare gli avvertimenti.
4. Seguire le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino ad acqua. Attenzione: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del fornitore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi (per es. gli amplificatori) che producono calore.
9. Non eliminare la caratteristica di sicurezza della spina polarizzata o della spina con scarico a terra. Una spina polarizzata ha due lamierine di cui una più larga dell'altra. Una spina con scarico a terra ha due lamierine ed un terzo perno per il collegamento a terra. La lamierina più larga o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della vecchia presa.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus. Be sure that the power outlet is located near the unit so that it is easily accessible.
11. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal fornitore.
12. Usare soltanto con un carrello, scaffale, treppiede, supporto, o tavolo consigliato dal fornitore o venduto con il prodotto. Quando si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio per evitare ferimento alle persone.
13. Disconnettere l'apparecchio se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Fare riferimento, per la riparazione a, personale qualificato dell'assistenza. Si richiede l' assistenza se l'apparecchio è stato danneggiato in ogni maniera, come ad es. se il cavo di corrente o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti nel prodotto, se l apparecchio è stato esposto a pioggia o ad umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.

Dichiarazione di conformità RAEE

Questo prodotto è stato progettato e prodotto in conformità alla Direttiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed è inteso per adeguarsi ai valori massimi di concentrazione redatti dal TAC (Technical Adaptation Committee) Europeo, come riportato di seguito:

Sostanza	Concentrazione massima proposta	Concentrazione effettiva
Piombo (Pb)	0.1%	< 0.1%
Mercurio (Hg)	0.1%	< 0.1%
Cadmio (Cd)	0.01%	< 0.01%
Cromo esavalente (Cr^{6+})	0.1%	< 0.1%
Difenile polibromurato (PBB)	0.1%	< 0.1%
Etere di difenile polibromurato (PBDE)	0.1%	< 0.1%

Alcuni componenti dei prodotti sopra elencati sono esenti in base all'Allegato della Direttiva RAEE, come segue:

Esempi dei componenti esenti sono:

1. Il mercurio delle lampade compatte fluorescenti ed in altre lampade non specificatamente menzionate nell'Allegato della Direttiva RAEE non deve eccedere i 5 mg per ampada.
2. Il piombo nel vetro dei tubi a raggi catodici, dei componenti elettronici, dei tubi fluorescenti e delle parti elettroniche di ceramica (e.g. dispositivi piezoelettrici).
3. Il piombo di tipi di saldatura ad alte temperature (i.e. leghe a base di piombo che contengono 85% o più del peso in piombo).
4. Piombo come elemento di lega: acciaio fino al 0,35% del peso in piombo, alluminio fino al 0,4% del peso in piombo, lega di rame fino al 4% del peso in piombo.

Le informazioni del copyright

Copyright© 2007 ViewSonic© Corporation. Tutti i diritti riservati.
Apple, Mac e ADB sono marchi di fabbrica registrati di Apple Computer, Inc.
Microsoft, Windows, Windows NT ed il logo Windows sono marchi di fabbrica di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
ViewSonic, il logo con i tre uccelli ed OnView sono marchi di fabbrica registrati di ViewSonic Corporation.
VESA e SVGA sono marchi di fabbrica registrati di Video Electronics Standards Association.
DPMS e DDC sono marchi di fabbrica registrati di VESA.
PS/2, VGA e XGA sono marchi di fabbrica registrati di International Business Machines Corporation.
Limitazione delle responsabilità: la ViewSonic Corporation non può essere ritenuta responsabile per gli errori tecnici o di stampa qui contenuti oppure per omissioni; né per i danni accidentati o conseguenti risultanti dalla fornitura di questo materiale, o dalle prestazioni od uso di questo prodotto.
Nell'interesse di continuare a migliore il prodotto, la ViewSonic Corporation si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche del prodotto. Le informazioni di questo documento possono cambiare senza preavviso.
Nessuna parte di questo documento può essere copiata, riprodotta o trasmessa tramite qualsiasi mezzo, per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta della ViewSonic Corporation.

Registrazione del prodotto

Per esigenze future e per ricevere eventuali informazioni sui prodotti disponibili, registrare il prodotto tramite Internet all'indirizzo: www.viewsonic.com. Il CD-ROM dell'Installazione guidata ViewSonic consente inoltre di stampare ed inviare per posta o per fax il modulo di registrazione a ViewSonic.

Memorandum

Nome prodotto:	**PJ551D**
	ViewSonic DLP Projector
Numero modello:	**VS11973**
Numero documento:	**PJ551D/-2_UG_ITL Rev. 1A 11-30-07**
Numero di serie:	_____
Data di acquisto:	_____

La lampada in questo prodotto contiene mercurio. Per favore eliminare secondo le leggi ambientali del vostro paese.

SOMMARIO

Introduzione 1

Caratteristiche del proiettore 1
Contenuto della confezione 2
Cenni generali sul proiettore 3

Uso del prodotto 5

Pannello di controllo 5
Porte di collegamento 6
Telecomando 7
Funzionamento del telecomando 9

Installazione 10

Collegamento del proiettore 10
Accensione/spegnimento del proiettore 11
Regolazione del proiettore 12

Funzionamento del menu 14

Manutenzione 18

Pulizia dell'obiettivo 18
Pulizia dell'involucro del proiettore 18
Sostituzione della lampada 19

Caratteristiche tecniche 21

Appendice 22

Messaggi delle spie LED 22
Modalità di compatibilità 23
Risoluzione dei problemi 24

Introduzione

Caratteristiche del proiettore

Il proiettore integra un motore di proiezione ottico ad elevate prestazioni e un design intuitivo per l'utente che lo rende affidabile e facile da usare.
Le caratteristiche del proiettore sono le seguenti:

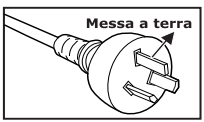
- Singolo chip 0,55" Texas Instruments con tecnologia DLP®
- XGA (1024 x 768 pixel)
- Ridimensionamento automatico dell'immagine (Auto-Sync.) fino a 1024 x 768 a schermo intero, con compatibilità di compressione in scala per VGA, SVGA, XGA e SXGA*
- Compatibilità con computer Macintosh®
- Compatibilità con NTSC, PAL, SECAM e HDTV
- Terminale D-Sub a 15 pin per la connettività video analogica
- Menu visualizzato a schermo intuitivo e multilingue
- Correzione elettronica avanzata della distorsione trapezoidale

NOTA

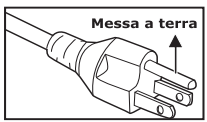
** indica compressione.*

Note relative al cavo di alimentazione

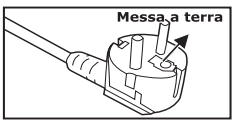
Il cavo di alimentazione deve essere conforme ai requisiti imposti nei paesi in cui viene utilizzato il proiettore. Confermare il tipo di spina indicata nelle figure sotto e accertarsi che sia utilizzato il cavo giusto. Se il cavo di alimentazione fornito in dotazione non corrisponde alla presa elettrica, rivolgersi al rivenditore. Il proiettore è equipaggiato con una spina elettrica dotata di messa a terra. Assicurarsi che la presa elettrica sia adatta alla spina. Non annullare lo scopo di sicurezza di questo tipo di messa a terra. È vivamente consigliato l'uso di un dispositivo sorgente video che sia anch'esso dotato di una spina con messa a terra per impedire interferenze di segnale dovute a fluttuazioni di tensione.



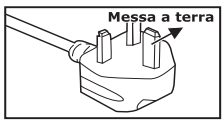
Per Australia e
Cina Continentale



Per Stati Uniti e Canada



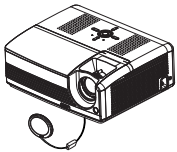
Per Europa Continentale



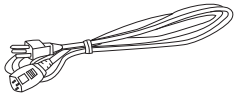
Per Regno Unito

Contenuto della confezione

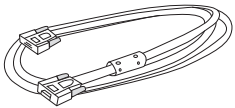
Quando si estrae il proiettore dalla confezione, verificare che siano presenti tutti i componenti seguenti:



Proiettore con copriobiettivo

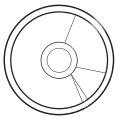


Cavo di alimentazione



Cavo VGA (da D-SUB a D-SUB)

Telecomando (IR)



Manuale dell'utente

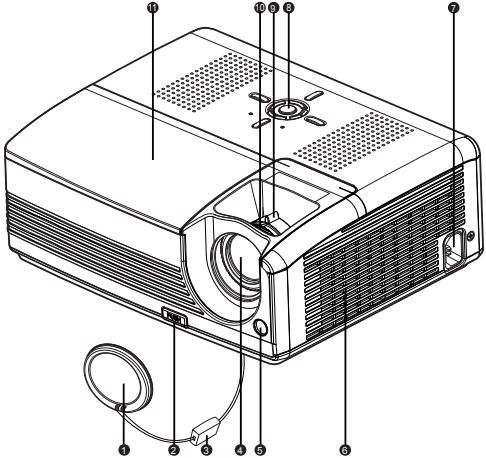
Guida all'avvio rapido

NOTA

- *Conservare la confezione originale e il materiale di imballaggio. Saranno utili nel caso occorra trasportare l'unità. Per la massima protezione, imballare l'unità così come fatto originariamente in fabbrica.*
- *Accessori e componenti possono variare a seconda del rivenditore e dell'area geografica.*

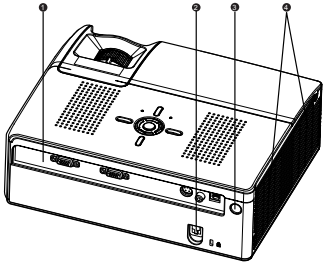
Cenni generali sul proiettore

Vista anteriore



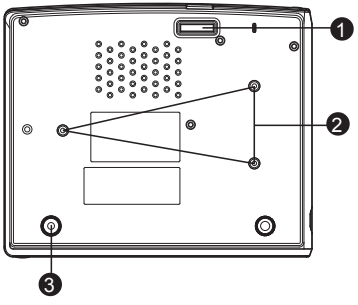
1. Copriobiettivo
2. Pulsante di elevazione
3. Laccio del copriobiettivo
4. Obiettivo di proiezione
5. Sensore anteriore del telecomando a infrarossi
6. Fori di ventilazione
7. Presa di alimentazione
8. Pannello di controllo
9. Ghiera dello zoom
10. Ghiera di messa a fuoco
11. Coprilampada

Vista posteriore



1. Porte di collegamento
2. Blocco di sicurezza Kensington
3. Sensore posteriore del telecomando a infrarossi
4. Fori di ventilazione

Vista inferiore



1. Piedino di elevazione
2. Montaggio a soffitto
3. Piedino di regolazione dell'inclinazione

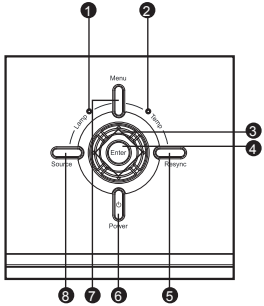
NOTA

■ *Questo proiettore può essere utilizzato con un supporto per il montaggio a soffitto. Tale supporto per il montaggio a soffitto non è incluso nella confezione.*

Uso del prodotto

Pannello di controllo

LED



❶ **Lamp** (spia LED della lampada)
Vedere la sezione “Messaggi delle spie LED”.

❷ **Temp** (spia LED della temperatura)
Vedere la sezione “Messaggi delle spie LED”.

Funzioni dei pulsanti

❸ **Quattro pulsanti direzionali**
Utilizzare i quattro pulsanti direzionali per selezionare le voci dei menu o per effettuare regolazioni alla voce selezionata.

❹ **Enter**
Apre il sottomenu e conferma la selezione del menu. Attivato nelle operazioni dei menu Impos. Colore, Ore utilizzo lampada e Impostazioni di fabbrica.

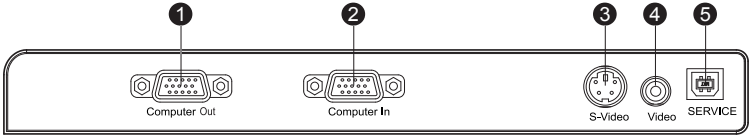
❺ **Resync**
Sincronizza nuovamente il proiettore al segnale d'ingresso proveniente da un computer.

❻ ⏻ **Power**
Accende/spegne il proiettore.

❼ **Menu**
Apre o chiude i menu visualizzati a schermo.

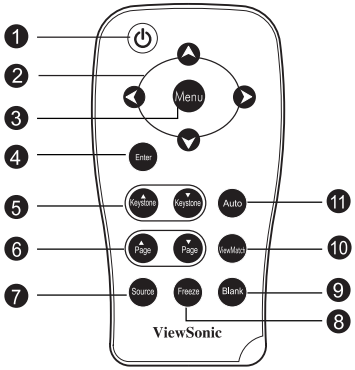
❽ **Source**
Consente di selezionare manualmente la sorgente in ingresso.

Porte di collegamento



1. **Computer Out(PJ551D-2)**
   Per collegare a un display computer, ecc.
2. **Computer In**
   Collegare a questo connettore il segnale d'ingresso dell'immagine (RGB analogico o Component).
3. **S-Video**
   Collegare a questo connettore l'uscita S-Video proveniente da un dispositivo video.
4. **Video**
   Collegare a questo connettore l'uscita video composita proveniente da un dispositivo video.
5. **SERVICE**
   Tramite questo connettore è possibile effettuare l'aggiornamento del firmware.

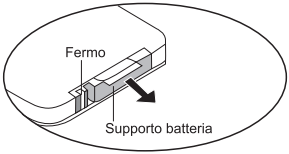
Telecomando



1. **Power**
   Accende/spegne il proiettore.
2. **Quattro pulsanti direzionali**
   Utilizzare i quattro pulsanti direzionali per selezionare le voci dei menu o per effettuare regolazioni alla voce selezionata.
3. **Menu**
   Apre o chiude i menu visualizzati a schermo.
4. **Enter**
   Conferma la selezione.
5. **Keystone ▲ / ▼**
   Consente di regolare la distorsione a forma di trapezio dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore.
6. **Page ▲ / Page ▼ (Solo modalità Computer)**
   Questo pulsante ha la stessa funzione del pulsante Pagina Giù/Pagina Su della tastiera per PC. Questa funzione è disponibile solamente quando il proiettore è collegato a un computer tramite cavo USB.
7. **Source**
   Consente di selezionare manualmente la sorgente in ingresso.
8. **Freeze**
   Premere “Blocca” per bloccare l’immagine visualizzata a schermo. Premere di nuovo per annullare la funzione Blocca.
9. **Blank**
   Elimina temporaneamente l'immagine visualizzata. Premere un'altra volta per ripristinare l'immagine.
10. **ViewMatch**
    Commuta l'intensità del bianco tra 3 e 10.
11. **Auto**
    Regola automaticamente la frequenza e la fase. Questa funzione è disponibile solo per la modalità computer.

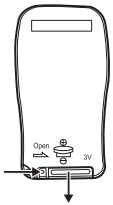
Primo utilizzo:

Rimuovere il nastro isolante trasparente tirandolo via al primo uso dell'unità.

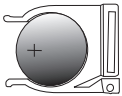


Sostituzione della batteria:

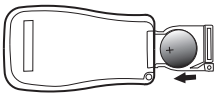
1. Spingere il blocco verso destra e rimuovere il supporto della batteria.



2. Estrarre la vecchia batteria al Lithium e installarne una nuova (CR2025). Assicurarsi che il lato con il simbolo "+" sia rivolto verso l'alto.



3. Spingere nuovamente all'interno del telecomando il sostegno della batteria finché uno scatto non indica il corretto inserimento.



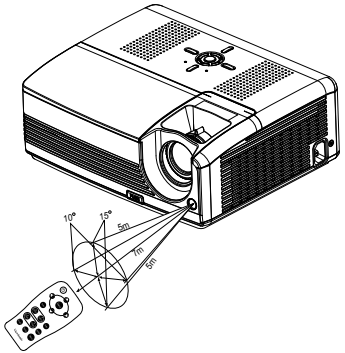
NOTA

- *Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Nel caso venga inghiottita accidentalmente c'è pericolo di morte.*
- *Non ricaricare la batteria usata né esporla al fuoco o all'acqua.*
- *Non gettare la batteria usata insieme ai rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate in accordo con le normative locali.*
- *In caso di sostituzione errata della batteria c'è pericolo di esplosione. Sostituire solo con unità dello stesso tipo raccomandato dal produttore.*

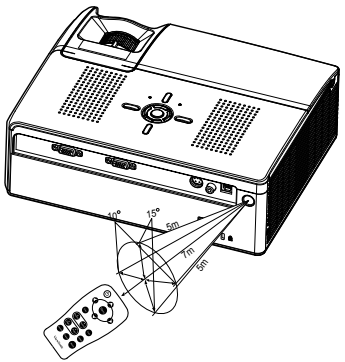
Funzionamento del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore e premere un pulsante.

- Utilizzo del proiettore dal davanti



- Utilizzo del proiettore da dietro



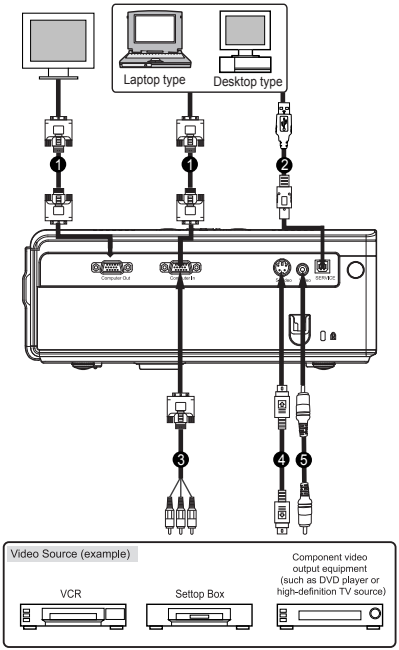
NOTA

- *Il telecomando potrebbe non funzionare quando sul sensore è puntata la luce diretta del sole o un'altra forte luce fluorescente.*
- *Utilizzare il telecomando da una posizione in cui sia visibile il sensore.*
- *Non far cadere o urtare il telecomando.*
- *Tenere il telecomando lontano dai luoghi in cui vi sia eccessiva umidità o alta temperatura.*
- *Non gettare acqua sul telecomando né appoggiarvi sopra oggetti bagnati.*
- *Non smontare il telecomando.*

Installazione

Collegamento del proiettore

1. Cavo VGA (da D-SUB a D-SUB)
2. Cavo USB
3. Cavo da VGA (D-Sub) a HDTV (RCA)
4. Cavo S-Video
5. Cavo video Composito



NOTA

- *Quando si collegano un cavo, i cavi di alimentazione di proiettore e degli apparecchi esterni devono essere scollegati dalla presa elettrica.*
- *La figura sopra mostra un esempio di collegamento. Questo non significa che questi dispositivi debbano essere collegati tutti insieme.*
- *I cavi forniti con il proiettore possono differire da quelli dell'illustrazione precedente. I cavi inclusi dipendono dallo specifico confezionamento.*

Accensione/spegnimento del proiettore

Accensione del proiettore:

1. Rimuovere il copriobiettivo del proiettore.
2. Completare i collegamenti del cavo di alimentazione e dei cavi dei segnali delle periferiche.
3. Premere ⏻ per accendere il proiettore.
   Il riscaldamento del proiettore dura circa un minuto.
4. Accendere la sorgente (computer, portatile, DVD e così via). Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.
   - Se si stanno collegando simultaneamente sorgenti multiple al proiettore, premere il pulsante **Sorgente**.

Attenzione:

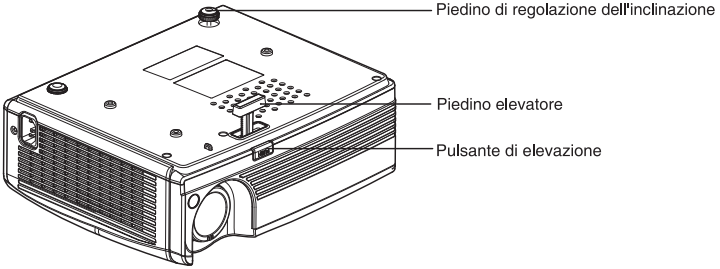
- Rimuovere il copriobiettivo prima di accendere il proiettore.
- Non guardare mai all'interno dell'obiettivo quando la lampada è accesa. Gli occhi potrebbero subire un danno serio. In particolare è necessario porre attenzione affinché?i bambini non guardino all'interno dell'obiettivo.

Spegnimento del proiettore:

1. Premere ⏻ per spegnere la lampada del proiettore. Viene visualizzato il messaggio "Spegnere? Premere nuovamente".
2. Premere nuovamente ⏻ per confermare lo spegnimento.
   - Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per completare il ciclo di raffreddamento.
   - Quando il LED?Lamp inizia a lampeggiare, il proiettore è entrato in modalità standby.
   - Per riaccendere l'unità è necessario attendere che sia completato il ciclo di raffreddamento e che si sia attivata la modalità standby. Una volta entrato il modalità standby, per riavviare il proiettore è sufficiente premere ⏻ .
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.
4. Non accendere il proiettore immediatamente dopo una procedura di spegnimento.

Regolazione del proiettore

Regolazione dell'altezza del proiettore



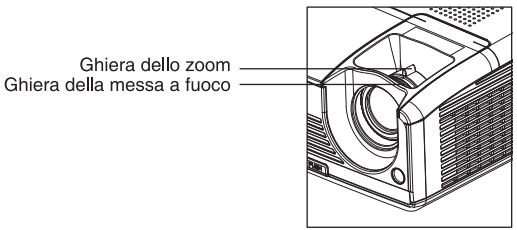
Il proiettore è dotato di un piedino di elevazione che consente di regolare l'altezza di proiezione.
Per sollevare o abbassare l'immagine:

1. Per sollevare o abbassare l'immagine, premere il pulsante di elevazione e sollevare o abbassare la parte anteriore del proiettore. Rilasciare il pulsante per bloccare la regolazione.
2. Per livellare l'immagine visualizzata, girare il piedino di regolazione dell'inclinazione per ottimizzare l'altezza.

NOTA

■ *Per evitare danni al proiettore, assicurarsi che il piedino elevatore e quello di regolazione dell'inclinazione siano completamente ritirati prima di inserire il proiettore nella sua borsa di trasporto.*

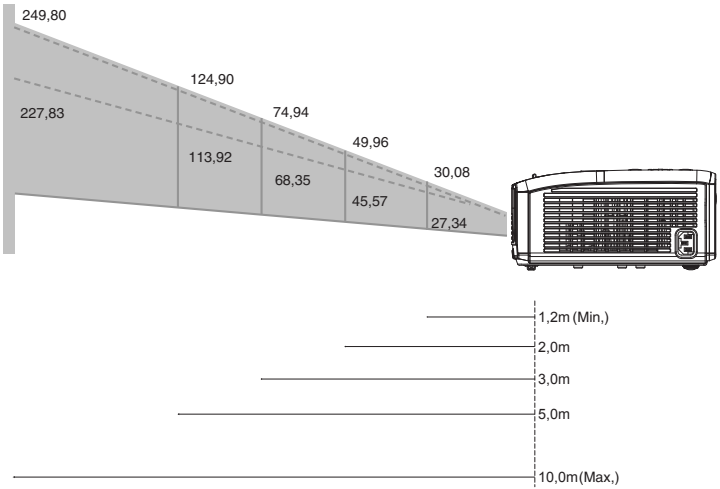
Regolazione dello zoom e della messa a fuoco del proiettore



1. Mettere a fuoco l'immagine ruotando l'apposita ghiera. Per la messa a fuoco si consiglia di visualizzare un'immagine statica.
2. Regolare l'immagine agendo sulla ghiera dello zoom.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine

Fare riferimento alla figura e alla tabella seguenti per determinare la dimensione dello schermo e la distanza di proiezione.



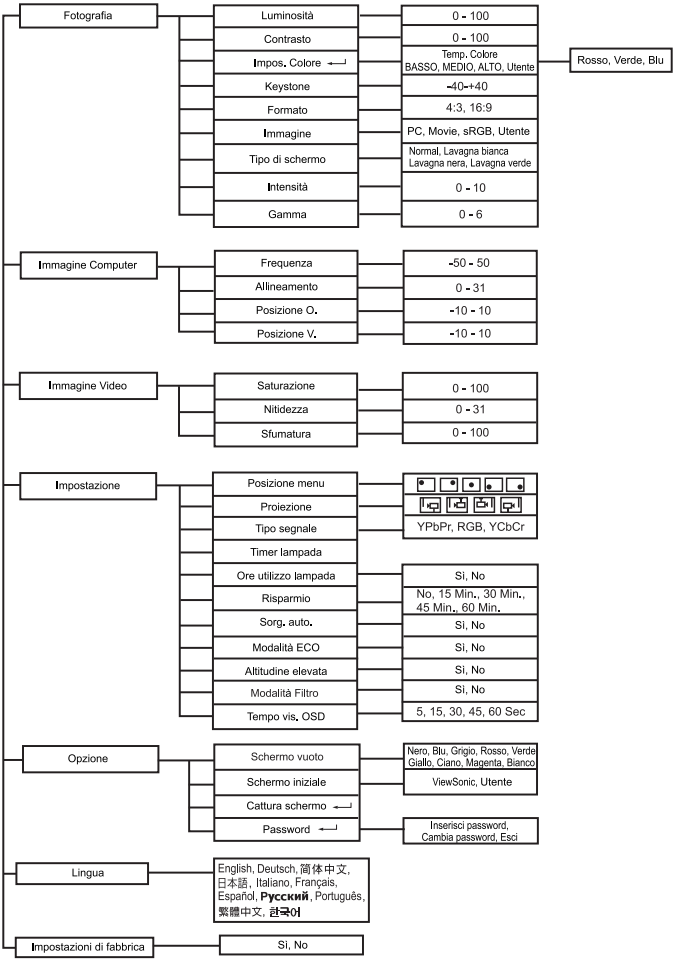
Distanza di proiezione (metri)	Dimensioni dello schermo (per una lunghezza di diagonale con proporzioni 4:3)	
	Grandangolare (pollici)	Teleobiettivo (pollici)
1,2	30,08	27,34
2	49,96	45,57
3	74,94	68,35
5	124,90	113,92
10	249,80	227,83

NOTA

- *Collocare il proiettore in posizione orizzontale. Altre posizioni possono causare il surriscaldamento dell'unità e il conseguente danneggiamento.*
- *Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano ostruiti.*
- *Non utilizzare il proiettore in un ambiente con fumo. Si potrebbe creare del fumo residuo all'interno dei componenti e su parti importanti (ad esempio l'unità DMD, il gruppo dell'obiettivo e così via).*

Funzionamento del menu

Il proiettore è dotato di menu a schermo multilingue che consente di effettuare le regolazioni dell'immagine e di cambiare una varietà di impostazioni.



Come utilizzare le funzioni del menu

1. Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu OSD (menu a schermo).
2. Alla visualizzazione del menu, utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare la funzione desiderata del menu principale.
3. Dopo aver selezionato la funzione desiderata del menu principale, premere ► per aprire il sottomenu ed effettuare le impostazioni.
4. Regolare le impostazioni utilizzando i pulsanti ◄ / ►.
5. Premere il pulsante **Menu** per tornare al menu principale.
6. Per chiudere il menu OSD, premere nuovamente il pulsante **Menu**. Il menu OSD viene chiuso e il proiettore salva automaticamente le nuove impostazioni.

Fotografia (modalità Computer / Video)

Luminosità
Schiarire o scurire l'immagine.

Contrasto
Imposta la differenza tra le aree chiare e quelle scure.

Impos. Colore
Regola la temperatura del colore. Con una temperatura più alta, lo schermo sembra più freddo, con una temperatura più bassa, lo schermo sembra più caldo. Selezionando “Utente” è possibile regolare separatamente “Rosso”, “Verde” e “Blu”.

Keystone
Corregge la distorsione trapezoidale.

Formato
Selezionare in che modo l'immagine deve adattarsi allo schermo:

- 4:3 : L'immagine della sorgente d'ingresso viene adattata allo schermo di proiezione.
- 16:9 : L'immagine della sorgente d'ingresso viene adattata alla larghezza dello schermo.

Immagine
Sono presenti varie preimpostazioni ottimizzate per diverse tipologie di immagini.

- PC : Per computer o notebook.
- Movie : Per l'home theater.
- sRGB : Per colori standard dei PC.
- Utente : Memorizza le impostazioni dell'utente.

Tipo di schermo
Seleziona il tipo di schermo di proiezione.

Intensità
Aumenta la luminosità delle aree bianche.

Gamma
Ha effetto sulla rappresentazione di scenari scuri. Un valore di gamma maggiore produce scenari scuri più chiari.

Immagine Computer (modalità Computer)

Frequenza
Regola la temporizzazione del proiettore in relazione al computer.

Allineamento
Regola la fase del proiettore in relazione al computer.

Posizione O. (posizione orizzontale)
Regola l'immagine verso sinistra o destra all'interno dell'area di proiezione.

Posizione V. (posizione verticale)
Regola l'immagine verso su o giù all'interno dell'area di proiezione.

Immagine Video (modalità Video)

Saturazione
Regola l'intensità dei colori.

Nitidezza
Rende più o meno nitida l'immagine.

Sfumatura
Sposta i colori verso il rosso o il verde.

Impostazione (modalità Computer / Video)

Posizione menu
Consente di scegliere la posizione del menu visualizzato.

Proiezione
Regola l'immagine per adattarla all'orientamento del proiettore: dritto o capovolto, davanti o dietro allo schermo. L'immagine viene invertita e capovolta di conseguenza.

Tipo segnale
Specifica la sorgente del terminale Computer In da proiettare.

- YPbPr : Per i segnali 480p,576p,720p,1080i component
- RGB : Per il segnale VGA
- YCbCr : Per i segnali 480i,576i component

Timer lampada
Visualizza il tempo di funzionamento della lampada, espresso in ore.

Ore utilizzo lampada
Azzera il timer della lampada.

Risparmio
Se per un determinato periodo di tempo non viene eseguita alcuna azione, il proiettore viene automaticamente spento.

Sorg. auto.
Rileva automaticamente la sorgente in ingresso.

Modalità ECO
Utilizzare questa funzione per attenuare la luce in uscita dalla lampada del proiettore, il che consente di ridurre il consumo di elettricità e di aumentare la vita utile della lampada.

Altitudine elevata
L'attivazione della modalità Altitudine elevata aumenta la velocità delle ventole per consentire il corretto raffreddamento del proiettore ad altitudini elevate.

Modalità Filtro
In caso di installazione di un filtro dell'aria opzionale assicurarsi di attivare l'opzione "Modalità Filtro", altrimenti l'unità potrebbe surriscaldarsi e spegnersi automaticamente.

Tempo vis. OSD
Tempo per il quale il menu OSD resta visibile prima di scomparire (secondi di inattività).

Opzione (modalità Computer / Video)

Schermo vuoto
Oscura temporaneamente lo schermo e consente di selezionare il colore dello schermo quando questa funzione è attiva.

Schermo iniziale
Seleziona la schermata iniziale visualizzata quando il proiettore viene acceso e non è presente alcun segnale in ingresso. La schermata "Utente" è quella catturata dall'utente.

Cattura schermo
Cattura la schermata correntemente proiettata per impostarla come schermata iniziale.

Password
Consente di impostare e cambiare la password. Quando viene attivata la funzione password, per poter proiettare l'immagine è necessario immettere la password preimpostata all'accensione dell'unità.

DCR (Dynamic Contrast Ratio, fattore di contrasto dinamico)
Attivando DCR il fattore di contrasto aumenta, rendendo piu scure le scene nere. Disattivando DCR si reimposta l'effetto normale del contrasto.

*DCR influenza la vita della lampada e il rumore del sistema.

Lingua (modalità Computer / Video)
Consente di selezionare la lingua del menu a schermo.

Impostazioni di fabbrica (modalità Computer / Video)
Ripristina tutte le impostazioni dei menu ai valori predefiniti di fabbrica.

Manutenzione

Il proiettore necessita di una corretta manutenzione. L'obiettivo va tenuto pulito dalla polvere e dalla sporcizia, altrimenti sullo schermo verranno proiettati dei punti e la qualità dell'immagine risulterà inferiore. Se risulta necessario sostituire una parte, rivolgersi al rivenditore o a personale di assistenza qualificato. Quando si pulisce una parte qualsiasi del proiettore, provvedere sempre prima a spegnere l'unità e a scollegare l'alimentazione.

Attenzione:
Non tentare mai di aprire alcun coperchio del proiettore. All'interno dell'unità ci sono tensioni elettriche pericolose che possono causare infortuni gravi. Non tentare di riparare l'unità da soli. Rivolgersi sempre a personale di assistenza qualificato.

Pulizia dell'obiettivo

Strofinare delicatamente l'obiettivo con apposita carta di pulizia. Non toccare le lenti dell'obiettivo con le mani.

Pulizia dell'involucro del proiettore

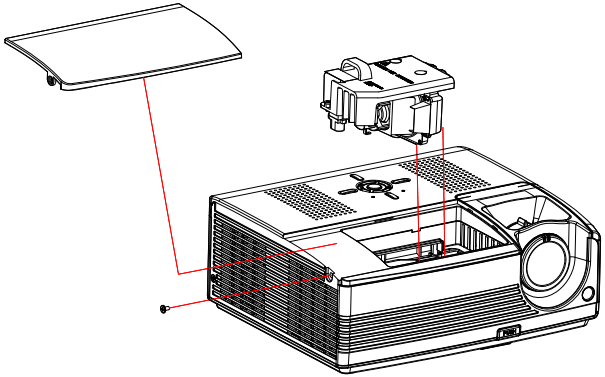
Strofinare delicatamente con un panno morbido. Se non si riesce a rimuovere facilmente sporcizia e polvere, utilizzare un panno morbido inumidito in acqua, oppure in acqua a cui è stato aggiunto un detergente neutro, quindi strofinare e asciugare con un panno asciutto e pulito.

- *Spegnere il proiettore e staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di fare qualsiasi lavoro di manutenzione.*
- *Verificare che l'obiettivo sia freddo prima di pulirlo.*
- *Non utilizzare detergenti o sostanze chimiche diverse da quelle indicate precedentemente. Non utilizzare benzene o solventi.*
- *Non utilizzare spray chimici.*
- *Utilizzare solo un panno morbido o carta apposita per obiettivi.*

Sostituzione della lampada

Man mano che il proiettore viene utilizzato, la luminosità della lampada decade gradualmente e questa diviene sempre più suscettibile da rottura. Si consiglia di sostituire la lampada in caso di visualizzazione dell'apposito messaggio di avviso. Non tentare di sostituire la lampada da soli. Per questa operazione, rivolgersi comunque a personale di assistenza qualificato.

- *La lampada mantiene un'elevata temperatura anche dopo aver spento il proiettore con il pulsante di alimentazione. Se si tocca la lampada calda ci si può ustionare seriamente. Quando si sostituisce la lampada, attendere almeno per 45 minuti il suo raffreddamento.*
- *Non toccare mai il vetro della lampada. La lampada potrebbe esplodere se maneggiata non correttamente, anche solo toccando il vetro.*
- *La vita utile della lampada può variare da lampada a lampada e in accordo con l'ambiente d'uso. Non c'è garanzia che ogni lampada abbia la stessa durata e vita utile. Alcune lampade possono guastarsi o terminare prima la sua vita, diversamente con altre lampade.*
- *Una lampada può esplodere dopo un urto, uno scossone o a causa del degrado dovuto a molte ore di vita. Il rischio di esplosione può variare a seconda dell'ambiente o delle condizioni d'uso di proiettore e lampada.*
- *Indossare guanti protettivi e occhiali da sole quando si eseguono operazioni sulla lampada.*
- *Spegnendo e riaccendendo rapidamente il proiettore si può danneggiare o ridurre la vita utile della lampada. Attendere almeno 5 minuti prima di spegnere il proiettore dopo averlo acceso.*
- *Non utilizzare la lampada in prossimità di carta, vestiti o altri materiali combustibili, né coprirla con tali materiali. In caso contrario si potrebbe causare un incendio.*
- *Non utilizzare la lampada in un ambiente in cui l'aria contenga materiali infiammabili, come ad esempio solventi. In caso contrario si potrebbe causare un incendio o un'esplosione.*
- *Areare completamente l'area o la stanza quando si utilizza la lampada in un'atmosfera ossigenata. In caso di inalazione di ozono, potrebbero insorgere mal di testa, nausea, vertigini e così via.*
- *Nella lampada è contenuto mercurio non organico. Se la lampada brucia, il mercurio contenuto al suo interno uscirà dal proiettore. Allontanarsi immediatamente dall'area se la lampada si rompe durante l'uso e areare la zona per almeno 30 minuti per evitare di inalare i fumi del mercurio. Ciò potrebbe essere dannoso per la propria salute.*



1. Spegnere il proiettore.
2. Se il proiettore è stato installato a soffitto, rimuoverlo.
3. Scollegare il cavo di alimentazione.
4. Svitare la vite laterale del coperchio della lampada e rimuovere il coperchio.
5. Rimuovere le viti dal modulo della lampada, sollevare dalla maniglia ed estrarre il modulo.
6. Inserire il nuovo modulo della lampada nel proiettore e serrare le viti.
7. Sostituire il coperchio della lampada e serrare la vite.
8. Accendere il proiettore. Se la lampada non si accende dopo il periodo di riscaldamento, provare a reinstallare la lampada.
9. Azzerare il tempo lampada. Vedere il menu “Impostazione”.

NOTA

- *Gettare via la lampada nel rispetto delle normative locali in materia di rifiuti pericolosi.*
- *Assicurarsi che le viti siano correttamente serrate. Viti non serrate completamente possono causare infortuni o incidenti.*
- *Dato che la lampada è fatta di vetro, non lasciar cadere l'unità e non graffiare il vetro.*
- *Non riutilizzare lampade usate. Queste potrebbero esplodere.*
- *Assicurarsi di spegnere il proiettore e di scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituire la lampada.*
- *Non utilizzare il proiettore con la lampada rimossa dalla sua sede.*

Caratteristiche tecniche

Tipo di display	Pannello DLP singolo da 0,55"
Risoluzione (pixel)	XGA (1024 x 768)
Obiettivo	Zoom manuale (1,1x)
Rapporto di contrasto	2000:1
Dimensioni schermo	30” - 250”
Lampada	180W
Sorgente di ingresso / uscita	D-Sub a 15 pin, S-video, video composito, USB
Compatibilità video	NTSC 3,58, NTSC4.43 PAL-60, M, N SECAM, HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
Frequenza di scansione Frequenza orizzontale Frequenza verticale	 31 - 79 KHz 50 - 85 Hz
Livello di rumore	Normale: 36dB; ECO: 34dB
Condizioni ambientali	In esercizio: Temperatura: da 0°C a 40°C Umidità: 30%-85% Conservazione: Temperatura: da -20°C a 60°C Umidità: 30%-85%
Requisiti di alimentazione	C.a. 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
Consumo di corrente	230 W
Dimensioni	277 x 223 x 110 mm
Peso	2,5 kg

Nota: design e caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Appendice

Messaggi delle spie LED

Tipo di LED	Saturazione	Stato	Significato
LED LAMP LED TEMP	Verde Spento	Lampeggiante -	Il proiettore è in modalità standby.
LED LAMP LED TEMP	Verde Verde	Fisso Lampeggiante	Il proiettore ha qualche problema con la ventola, pertanto non può accendersi.
LED LAMP LED TEMP	Verde Verde	Fisso Fisso	La lampada è in buone condizioni e in grado di proiettare alla massima luminosità.
LED LAMP LED TEMP	Arancione Verde	Fisso Fisso	La lampada ha raggiunto la fine della sua vita utile e deve essere cambiata al più presto. La lampada continuerà a funzionare fino a guastarsi. Sostituire la lampada. Se la lampada è spenta, il regolatore inizierà a non funzionare correttamente.
LED LAMP LED TEMP	Arancione Arancione	Fisso Fisso	Il proiettore si sta spegnendo e il motore della ventola sta raffreddando la lampada per lo spegnimento. Non scollegare il cavo di alimentazione o spegnere l'unità prima che il LED?Lamp doventi lampeggiante. Il motore della ventola si spegnerà quando la lampada sarà stata raffreddata.
LED LAMP LED TEMP	Verde Rosso	Fisso Lampeggiante	La temperatura è troppo elevata. La lampada si spegnerà. Il motore della ventola sta raffreddando la lampada.
LED LAMP LED TEMP	Arancione Spento	Fisso -	L'accensione della lampada non è riuscita. Se la temperatura è troppo elevata, le ventole provvederanno a raffreddare la lampada.

Modalità di compatibilità

Computer:

Compatibilità	Risoluzione	Sincronizzazione orizzontale [KHz]	Sincronizzazione verticale [Hz]
VGA	640 x 480	31,5	59,9
		37,9	72,8
		37,5	75,0
		43,3	85,0
SVGA	800 x 600	35,2	56,3
		37,9	60,3
		48,1	72,2
		46,9	75,0
		53,7	85,1
XGA	1024 x 768	48,4	60,0
		56,5	70,1
		60,0	75,0
		68,7	85,0
SXGA	1152 x 864	64,0	70,0
		67,5	75,0
	1280 x 960	60,0	60,0
		75,0	75,0
	1280 x 1024	64,0	60,0
WXGA	1280 x 768	47,8	60,0
		60,3	74,9
		68,6	84,8
	1280 x 800	49,7	59,8
		62,8	74,9

Video:

Segnale	Frequenza orizzontale (KHz)	Frequenza verticale (Hz)
480i	15,8 kHz	60 Hz
480p	31,5 kHz	60 Hz
576i	15,6 kHz	50 Hz
576p	31,3 kHz	50 Hz
720p	45,0 kHz	60 Hz
720p	37,5 kHz	50 Hz
1080i	33,8 kHz	60 Hz
1080i	28,1 kHz	50 Hz

Risoluzione dei problemi

Fare riferimento ai sintomi e alle soluzioni elencate di seguito prima di portare a riparare il proiettore. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore locale o al centro assistenza. Fare riferimento anche alla sezione "Messaggi delle spie".

Problemi di avvio

Se non si accende alcuna luce:

- Verificare che il cavo di alimentazione si saldamente collegato al proiettore e che l'altra estremità sia collegata a una presa di corrente.
- Premere nuovamente il pulsante di alimentazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione e attendere qualche istante, quindi ricollegarlo e premere nuovamente il pulsante di alimentazione.

Problemi con le immagini

Se viene visualizzata la ricerca di una sorgente:

- Premere una o più volte il pulsante **Source** per selezionare un'altra sorgente d'ingresso attiva.
- Verificare che la sorgente esterna si accesa e collegata.
- Per il collegamento di un computer, verificare che la porta video esterna del notebook sia accesa. Fare riferimento al manuale del computer.

Se l'immagine non è a fuoco:

- Verificare che il copriobiettivo sia aperto.
- Regolare la ghiera di messa a fuoco tenendo visibile il menu a schermo (le dimensioni dell'immagine non dovrebbero cambiare, se ciò accade si sta agendo sulla ghiera dello zoom e non su quella della messa a fuoco).
- Controllare l'obiettivo di proiezione per verificare che non necessiti di pulizia.

Se l'immagine mostra sfarfallio o è instabile in caso di collegamento a un computer:

- Premere il pulsante **Resync** sul pannello di controllo o il pulsante **Auto** sul telecomando.
- Premere il pulsante **Menu**, aprire ***Immagine Computer*** e regolare le voci ***Frequenza*** o ***Allineamento.***

Problemi con il telecomando

Se il telecomando non funziona:

- Verificare che il ricevitore del telecomando davanti o dietro al proiettore non sia ostruito da alcun ostacolo. Utilizzare il telecomando all'interno del campo di efficacia.
- Puntare il telecomando verso lo schermo o davanti o dietro il proiettore.
- Spostare il telecomando in modo da tenerlo puntato direttamente davanti o dietro al proiettore, non troppo lontano lateralmente.

Servizio clienti

Per supporto tecnico o assistenza relativa al prodotto, fare riferimento alla tabella qui sotto o rivolgersi al rivenditore.

NOTA: È necessario fornire il numero di serie del prodotto.

Paese/ Regione	Site Web	Telefono
Italia e altri paesi di lingua italiana in Europe	www.viewsoniceurope.com/it/	www.viewsoniceurope.com/uk/Support/Calldesk.htm

Garanzia Limitata

PROIETTORE VIEWSONIC®

Copertura della garanzia:

ViewSonic garantisce che i prodotti forniti saranno esenti da difetti di materiale e di lavorazione per il periodo di validità della garanzia. Qualora un prodotto risultasse difettoso durante il periodo di garanzia, ViewSonic provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto con uno di tipo analogo. Il prodotto o i componenti sostituiti possono comprendere parti o componenti ricondizionati o di seconda fornitura.

Validità della garanzia:

America del nord e del sud: 3 anni in tutte le parti, fatta eccezione per la lampada, 3 anni per la lavorazione, 1 anno per la lampada originale dalla data d'acquisto.
Europa: 3 anni in tutte le parti, fatta eccezione per la lampada, 3 anni per la lavorazione, 1 anno per la lampada originale dalla data d'acquisto.
Altre zone o paesi: controllare con il rivenditore locale oppure con l'ufficio ViewSonic locale per informazioni sulla garanzia.
La garanzia della lampada è soggetta a termini e condizioni, verifica ed approvazione. Si applica solo alla lampada installata dal produttore.
Tutte le lampade accessorie acquistate separatamente sono garantite per 90 giorni.

Esclusioni di garanzia:

La garanzia è valida unicamente per il primo acquirente.

Esclusioni di garanzia:

1. Qualsiasi prodotto da cui sia stato rimosso, cancellato o comunque alterato il numero di serie.
2. Danni, deterioramento o malfunzionamento imputabile a:
   a. Circostanze accidentali, uso improprio, negligenza, incendio, inondazione, folgorazione o altri eventi naturali, modifica non autorizzata del prodotto o inosservanza delle istruzioni fornite con il prodotto.
   b. Riparazione o tentata riparazione da parte di personale non autorizzato da ViewSonic.
   c. Danni al prodotto dovuti al trasporto.
   d. Rimozione o installazione del prodotto.
   e. Cause esterne al prodotto, quali cali di tensione o interruzione di corrente.
   f. Uso di componenti o parti non conformi alle specifiche ViewSonic.
   g. Usura e consumo normali.
   h. Qualsiasi altra causa non direttamente imputabile a un difetto del prodotto.
3. Qualsiasi prodotto che mostri una condizione comunemente conosciuta come "immagine burn-in " che si ha quando un' immagine statica è mostrata sul prodotto per un periodo esteso di tempo.
4. Spese per assistenza in caso di rimozione, installazione e configurazione.

Come richiedere assistenza:

1. Per informazioni su come ottenere assistenza durante il periodo di garanzia, contattare l'assistenza clienti ViewSonic (fare riferimento alla pagina dell'Assistenza clienti). È necessario fornire il numero di serie del monitor.
2. Per ottenere assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario fornire (a) la fattura o lo scontrino fiscale originale con l' indicazione della data di acquisto, (b) il nome, (c) l'indirizzo, (d) una descrizione del problema e (e) il numero di serie del prodotto.
3. Portare o spedire il prodotto, a proprie spese, nell'imballo originale a un centro di assistenza autorizzato ViewSonic o a ViewSonic.
4. Per ulteriori informazioni o per ottenere il recapito del centro di assistenza ViewSonic più vicino, contattare ViewSonic.

Limitazione delle garanzie implicite:

Non viene fornita alcuna garanzia, esplicita o implicita, oltre a quanto stabilito in questa sede, ivi compresa la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare.

Esclusione di responsabilità per danni:

La responsabilità di viewsonic si intende limitata ai costi di riparazione o sostituzione del prodotto. Viewsonic non sarà ritenuta responsabile per:

1. Danni a proprietà di terzi causati da difetti del prodotto, danni derivanti da disagio, perdita d'uso del prodotto, perdita di tempo, lucro cessante, perdita di opportunità commerciali o di avviamento, interferenze nei rapporti commerciali o altre perdite di carattere commerciale, anche nel caso in cui sia stata notificata la possibilità di tali danni.
2. Qualsiasi altro danno, sia esso incidentale, consequenziale o di altro tipo.
3. Qualsiasi reclamo nei confronti del cliente da parte di terzi.

Effetto della legislazione locale:

La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali; l'utente tuttavia può godere di altri diritti che variano da stato a stato. Alcuni stati non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e/o non consentono l'esclusione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali e, pertanto, le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili al caso specifico.

Vendite al di fuori degli Stati Uniti e del Canada:

Per informazioni sulla garanzia e sull'assistenza per i prodotti ViewSonic venduti al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, contattare ViewSonic o il rivenditore ViewSonic locale.
Il periodo di garanzia di questo prodotto in Cina (Hong Kong, Macao e Taiwan escluse) è soggetto ai termini ed alle condizioni della Scheda di Manutenzione e Garanzia.
Gli utenti dell'Europa e della Russia possono trovare i dettagli sulla garanzia fornita sul sito www.viewsoniceurope.com alla voce Support/Warranty Information (Supporto/Informazioni sulla Garanzia).

ViewSonic®